



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ
ВОЗОБНОВЛЕННАЯ ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

12 и 15 сентября, 17 и 18 октября, 16 и 17 ноября
и 13 декабря 1972 года

РЕЗОЛЮЦИИ

ДОПОЛНЕНИЕ № 1А

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ
ВОЗОБНОВЛЕННАЯ ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

12 и 15 сентября, 17 и 18 октября, 16 и 17 ноября
и 13 декабря 1972 года

РЕЗОЛЮЦИИ

ДОПОЛНЕНИЕ № 1А

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1973

П Р И М Е Ч А Н И Е

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Арабские цифры, которыми обозначается каждая резолюция, указывают номер этой резолюции, а римские — сессию, на которой она была принята.

Резолюции Экономического и Социального Совета нумеруются в порядке их принятия. Порядковый указатель резолюций, принятых Советом на возобновленной пятьдесят третьей сессии, помещен в конце настоящего тома.

E/5209/Add.1

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Повестка дня возобновленной пятьдесят третьей сессии	iv

Резолюции и решения, принятые Советом на его возобновленной пятьдесят третьей сессии

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

1732 (LIII). Вопрос о приеме Германской Демократической Республики в Экономическую комиссию для Европы (пункт 5). Резолюция от 13 декабря 1972 года	1
---	---

РЕШЕНИЯ

Доклад Совета по торговле и развитию (пункт 7)	1
Доклады Группы Международного банка (пункт 6)	1
Доклад Международного валютного фонда (пункт 8)	1
Вопрос об учреждении экономической комиссии для Западной Азии (пункт 5)	1
Вопрос об учреждении оборотного фонда Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов (пункт 2)	1
Доклад Комиссии по народонаселению о ее специальной сессии (пункт 4)	2
Изменение бюджетного цикла Мировой продовольственной программы (пункт 11)	2

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

1731 (LIII). Вопрос о создании международного университета (пункт 1). Резолюция от 15 сентября 1972 года	2
---	---

РЕШЕНИЕ

Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды (пункт 3)	2
---	---

Другие решения

Расписание конференций и связанные с этим вопросы (пункт 12)	3
Выборы одного члена Комитета по науке и технике в целях развития (пункт 9)	3
Выборы одного члена Статистической комиссии (пункт 9)	3
Отсрочка выборов (пункт 9)	3
Рассмотрение предварительной повестки дня для организационных засе- даний пятьдесят четвертой сессии (пункт 10)	3
Порядковый указатель резолюций	3

ПОВЕСТКА ДНЯ ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

Составлена на основании решений, принятых Советом на его пятьдесят второй и пятьдесят третьей сессиях и на его 1838-м* и 1840-м заседаниях

1. Вопрос о создании международного университета.
2. Вопрос об учреждении оборотного фонда Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов.
3. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды.
4. Доклад Комиссии по народонаселению о ее специальной сессии.
5. Региональное сотрудничество.
6. Доклады Группы Международного банка.
7. Доклад Совета по торговле и развитию.
8. Доклад Международного валютного фонда.
9. Выборы.
10. Рассмотрение предварительной повестки дня для организационных заседаний.
11. Мировая продовольственная программа: изменение бюджетного цикла МПП**.
12. Расписание конференций и связанные с этим вопросы**.

* 12 сентября 1972 года Совет на своем 1838-м заседании постановил исключить пункт повестки дня, озаглавленный «Вопрос о создании межправительственной морской службы», и информировать Генеральную Ассамблею на ее двадцать седьмой сессии о том, что этот вопрос будет обсужден на следующей сессии после рассмотрения его Комитетом по мирному использованию дна морей и океанов за пределами национальной юрисдикции.

** 17 октября 1972 года Совет на своем 1840-м заседании постановил включить этот пункт в свою повестку дня.

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

1732 (LIII). Вопрос о приеме Германской Демократической Республики в члены Экономической комиссии для Европы

Экономический и Социальный Совет,

учитывая, что Германская Демократическая Республика может вносить активный вклад в деятельность Экономической комиссии для Европы и выражает свою готовность оказывать содействие важной работе Комиссии, приняв на себя обязанности, возлагаемые на членов Комиссии¹,

считая, что присутствие Германской Демократической Республики в Экономической комиссии для Европы будет способствовать экономическому сотрудничеству между странами в этом районе, содействуя таким образом Комиссии в осуществлении ее обязанностей,

1. *постановляет* внести изменения в пункт 7 Положения о круге ведения Экономической комиссии для Европы, добавив Германскую Демократическую Республику в список членов этой Комиссии при условии, что это государство выставит свою кандидатуру и примет обязательство делать надлежащий взнос в бюджет Организации Объединенных Наций, общая сумма которого будет периодически устанавливаться Генеральной Ассамблеей согласно процедуре, установленной Ассамблеей в подобных случаях;

2. *просит* Генерального секретаря провести консультацию с правительством Германской Демократической Республики и предпринять все необходимые шаги, направленные на достижение соглашения между правительством Германской Демократической Республики и Генеральной Ассамблеей относительно суммы взноса, который это правительство должно вносить в бюджет Организации Объединенных Наций.

*1846-е пленарное заседание
13 декабря 1972 года*

РЕШЕНИЯ

Доклад Совета по торговле и развитию (пункт 7)

16 ноября 1972 года Совет на своем 1843-м заседании постановил передать доклад Совета по торговле и развитию, охватывающий период 21 сентября 1971 года — 25 октября 1972 года², Генеральной

¹ E/5229.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, дополнение № 15 (A/8715/Rev.1)*. Этот доклад был препровожден Совету запиской Генерального секретаря (E/5219).

Ассамблее и обратить ее внимание на замечания по этому вопросу, сделанные в Совете на его 1843-м заседании.

Доклады Группы Международного банка (пункт 6)

18 октября 1972 года Совет на своем 1842-м заседании с удовлетворением принял к сведению доклад Международного банка реконструкции и развития и Международной ассоциации развития, а также доклад Международной финансовой корпорации³.

Доклад Международного валютного фонда (пункт 8)

17 ноября 1972 года Совет на своем 1845-м заседании с удовлетворением принял к сведению доклад Международного валютного фонда⁴.

Вопрос об учреждении экономической комиссии для Западной Азии (пункт 5)

17 ноября 1972 года Совет на своем 1845-м заседании отложил рассмотрение проекта резолюции, представленного Ливаном⁵ до своей пятьдесят пятой сессии.

Вопрос об учреждении оборотного фонда Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов (пункт 2)

17 ноября 1972 года Совет на своем 1845-м заседании отложил дальнейшее рассмотрение этого пункта до своей пятьдесят четвертой сессии.

³ Международный банк реконструкции и развития — Международная ассоциация развития, *Annual Report, 1972* (Washington, D.C.); Международная финансовая корпорация, *Annual Report, 1972* (Washington, D.C.). Резюме этих докладов были препровождены членам Экономического и Социального Совета запиской Генерального секретаря (E/5216).

⁴ Международный валютный фонд, *Annual Report, 1972* (Washington, D.C.). Резюме этого доклада было препровождено членам Экономического и Социального Совета запиской Генерального секретаря (E/5215).

⁵ E/L.1497/Rev.2.

**Доклад Комиссии по народонаселению
о ее специальной сессии
(пункт 4)**

17 ноября 1972 года Совет на своем 1845-м заседании постановил: а) в период между завершением работы специальной сессии Комиссии по народонаселению (август 1972 года) и открытием Всемирной конференции по народонаселению, 1974 год, проводить заседания Комиссии с интервалом в приблизительно шесть месяцев; б) переименовать Консультативный комитет по глобальной стратегии в области народонаселения в «Консультативный комитет экспертов по Всемирному плану действий в области народонаселения» и, соответственно, переименовать проводимое исследование глобальной стратегии в области народонаселения в «исследование проблем, политики и очередности в области народонаселения: техническая основа Всемирного плана действий в области народонаселения»; с) пересмотреть свое решение [резолюция 1484 (XLVIII)] относительно участия специалистов в этой Конференции, и в этой связи поддержать точку зрения, изложенную Комиссией по народонаселению в пунктах 45 и 46 ее доклада⁶ о роли специалистов Конференции; д) провести, по крайней мере, еще две сессии Консультативного ко-

митета экспертов по Всемирному плану действий в области народонаселения и увеличить число экспертов, входящих в состав этого Комитета; е) принять к сведению доклад Комиссии по народонаселению о ее специальной сессии⁶.

**Изменение бюджетного цикла Мировой
продовольственной программы
(пункт 11)**

18 октября 1972 года Совет на своем 1842-м заседании принял поправку, предложенную Межправительственным комитетом Организации Объединенных Наций/ФАО Мировой продовольственной программы⁷, согласно которому бюджетный цикл Мировой продовольственной программы должен быть двухгодичным и первый двухгодичный период должен приходиться на 1974-1975 годы, что будет соответствовать двухгодичному циклу ФАО.

⁶ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят третья сессия, дополнение № 12 (E/5212).

⁷ Десятый годовой доклад Межправительственного комитета Организации Объединенных Наций/ФАО Мировой продовольственной программы (См. E/5129).

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

1731 (LIII). Вопрос о создании международного университета

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1653 (LI) от 23 ноября 1971 года,

ссылаясь также на резолюцию 2822 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1971 года,

напоминая далее о том, что Исполнительный совет Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 27 июня 1972 года принял решение по этому вопросу⁸, в котором Совет, среди прочего, вновь подтвердил, что он приветствует предложение о создании международного университета под эгидой Организации Объединенных Наций, и выразил свое согласие с главными выводами уже проведенных исследований,

признавая важность и значение для мирового сообщества автономной международной университетской системы под эгидой Организации Объединенных Наций при полном сотрудничестве Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в соответствии с руководящими принципами, установленными Группой экспертов по созданию международного университета,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклады Генерального секретаря⁹ и одобряет содержащиеся в них мнения и рекомендации Генерального секретаря;*

2. *рекомендует Генеральной Ассамблее на ее двадцать седьмой сессии принять решение о создании международного университета с учетом замечаний и предложений, высказанных по этому вопросу в Эко-*

номическом и Социальном Совете и на семнадцатой сессии Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

3. *рекомендует также Генеральной Ассамблее осуществить как можно скорее практические меры в этой связи, включая создание учредительного комитета в составе ограниченного числа экспертов, представляющих основные существующие в мире академические тенденции, а также тенденции в области образования и культуры, и наделенного полномочиями выработать устав университета;*

4. *подчеркивает необходимость оказания международному университету финансовой поддержки через посредство добровольных взносов из правительственных и неправительственных источников.*

*1839-е пленарное заседание
15 сентября 1972 года*

РЕШЕНИЕ

**Доклад Конференции Организации Объединенных
Наций по проблемам окружающей человека среды
(пункт 3)**

17 октября 1972 года Совет на своем 1840-м заседании принял к сведению доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды¹⁰ и доклад Генерального секретаря по этому вопросу¹¹.

¹⁰ Документ A/CONF.48/14, препровожден Совету запиской Генерального секретаря (E/5211).

¹¹ Документ A/8783, препровожден Совету запиской Генерального секретаря (E/5217).

⁸ См. E/5155/Add.1.

⁹ A/8510 и Add.1/Rev.1. E/5155 и Add.1.

ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

Расписание конференций и связанные с этим вопросы (пункт 12)

а) 16 ноября 1972 года Совет на своем 1843-м заседании утвердил следующие добавления к своей программе заседаний на 1973 год:

Время проведения	Место проведения	
19-23 февраля	Аккра	ЭКА — Конференция министров
5-16 марта	Нью-Йорк	Специальная группа экспертов по географическим названиям
19-30 марта	Нью-Йорк	Комиссия по народонаселению (специальная сессия)
21-30 марта	Кито	ЭКЛА (пятнадцатая сессия)
11-23 апреля	Токио	ЭКАДВ (двадцать девятая сессия)
Апрель	Аддис-Абеба	Исполнительный комитет ЭКА (девятая сессия)
Сентябрь	Аддис-Абеба	Технический комитет экспертов ЭКА
Ноябрь	Аддис-Абеба	Исполнительный комитет ЭКА (десятая сессия)
3-14 декабря	Женева	Группа экспертов по договорам о налогообложении;

б) 17 ноября 1972 года Совет на своем 1845-м заседании:

i) одобрил предложение созвать 15 января Специальную рабочую группу экспертов Комиссии по правам человека в Женеве, а не в Нью-Йорке;

ii) одобрил предложение о том, чтобы Комитет по природным ресурсам (третья сессия) провел свои заседания в Нью-Дели 5-16 февраля, а не 12-23 февраля;

iii) одобрил предложение о том, чтобы сессии Рабочей группы Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, а также самой Подкомиссии, которые намечено провести в Женеве, соответственно 13-24 августа и 27 августа-14 сентября, были проведены на одну неделю позже;

iv) одобрил предложение о том, чтобы предложить Рабочей группе по океанографии и обмену информацией Межправительственной океанографической комиссии провести заседание в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 9-13 июля 1973 года.

Выборы одного члена Комитета по науке и технике в целях развития (пункт 9)

17 ноября 1972 года Совет на своем 1845-м заседании избрал МОНГОЛНЮ членом Комитета по науке и технике в целях развития сроком на три года, начиная с 1 января 1973 года.

Выборы одного члена Статистической комиссии (пункт 9)

17 ноября 1972 года Совет на своем 1854-м заседании избрал ШРИ ЛАНКА членом Статистической комиссии сроком на четыре года, начиная с 1 января 1973 года.

Отсрочка выборов (пункт 9)

17 ноября 1972 года Совет на своем 1854-м заседании отложил до проведения организационных заседаний своей пятьдесят четвертой сессии выборы в:

а) *Комитет по природным ресурсам*

одного члена сроком на четыре года и одного члена сроком на два года от государств Западной Европы и других государств, начиная с 1 января 1973 года;

б) *Комитет по науке и технике в целях развития*

пяти членов от государств Африки, трех членов от государств Азии и одного члена от государств Западной Европы и других государств сроком на три года, начиная с 1 января 1973 года;

в) *Комитет по обзору и оценке*

шести членов от государств Африки и трех членов от государств Азии на срок, истекающий 31 декабря 1973 года.

Рассмотрение предварительной повестки дня для организационных заседаний пятьдесят четвертой сессии (пункт 10)

17 ноября 1972 года Совет на своем 1845-м заседании одобрил предварительную повестку дня организационных заседаний пятьдесят четвертой сессии¹².

¹² См. E/L.1524.

ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ

ПРИМЕЧАНИЕ. Резолюции Экономического и Социального Совета нумеруются в порядке их принятия. В настоящий порядковый указатель включены резолюции, принятые Советом на его возобновленной пятьдесят третьей сессии.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
1731 (LIII)	Вопрос о создании международного университета . .	1	15 сентября 1972 г.	2
1732 (LIII)	Вопрос о приеме Германской Демократической Республики в члены Экономической комиссии для Европы . .	5	13 декабря 1972 г.	1

